

Panorama:Virtualität und Realitäten  
11. Internationale Panoramakonferenz in Altötting 2003  
Panorama:Virtuality and Realities  
11. International Panorama Conference in Altötting 2003

Konzipiert und editiert von Gebhard Streicher  
für SPA Stiftung Panorama Altötting  
und IPC International Panorama Council

Planned and edited by Gebhard Streicher  
for SPA Panorama Foundation Altötting  
and IPC International Panorama Council

## Inhalt | Contents

4 **Vorwort** Gebhard Streicher

### Im Geist der Zeiten | In the Spirit of the Times

- 8 Ort und Zeit im klassischen Panorama Gebhard Streicher
- 10 Passionen, Panoramen, Festspiele – Oberammergau, Bayreuth, Altötting.  
Musik, Theater und Religion um 1900 Johannes Streicher
- 20 Sehnsucht nach dem Faux-Terrain –  
Immersion vom Panorama bis zur Medienkunst Katja Kwastek

### Im Fokus der Politik | In the Focus of Politics

- 32 Panorama und Film in der politischen Propaganda des  
deutschen Kaisers Wilhelm II Gabriele Koller
- 38 Das Sedanpanorama. Einübung soldatischen Gehorsams im  
Staatsbild durch Präsenz Oliver Grau

### Länderspiegel | Panoramas around the World

- 54 Autour des panoramas en Belgique Isabelle Leroy
- 64 Die Geschichte der sowjetischen Dioramenkunst Svetlana Kostyuchenko

### Bestehen | Vergehen | Persistence | Passing

- 68 Das Panorama in Altötting Gabriele Koller
- 73 A Jerusalem Panorama In Australia 1890- 1904 Mimi Colligen
- 76 Thomas Allom and his Panorama of Constantinople:  
The Visual Evidence of a Recently Discovered Peepshow Ralph Hyde

### Rundum jetzt | Panorama Now

- 86 A Tentative Plan for "Huai-Hai Campaign" Panorama Xia Shushen
- 89 Virtuelle Realität und reale Virtualität Michael Fehr
- 92 Das Panorama - ein Dinosaurier des 19. Jahrhunderts? Yadegar Asisi
- 98 Welcome to the Pleasuredome P.Kurz

### Der Zahn der Zeit | The Ravages of Time

- 102 Die Konservierung und Restaurierung des Rundgemäldes von  
Eduard Castres (Bourbaki Panorama) 1996-2003 Christian Marty
- 113 Zur Restaurierungsgeschichte des Panoramas von Salzburg Stefanie Flinsch
- 115 Das Panorama der Schlacht bei Murten Ulrich Weilhammer
- 118 Das Panorama der Kreuzigung Christi in Altötting Ulrich Weilhammer
- 120 Panorama Altötting, Wartung und Instandhaltung Norbert Bergmann

### Anhang | Appendix

- 128 Impressum

Die Welt der Panoramen  
Zehn Jahre Internationale Panorama Konferenzen  
The World of Panoramas  
Ten Years of International Panorama Conferences

Herausgegeben von Gabriele Koller  
in Zusammenarbeit mit Gebhard Streicher  
für die Stiftung Panorama Altötting

Edited by Gabriele Koller  
In cooperation with Gebhard Streicher  
Published for the Stiftung Panorama Altötting

## Inhalt | Contents

- 4 Rückblick | Retrospect *Ottó Trogmayer*
- 5 210 Jahre Panorama – 10 Jahre Panorama-Konferenzen | 210 Years  
Panorama – 10 Years of Panorama Conference *Gebhard Streicher*
- 8 Internationale Panoramaforschung | International Panorama Research  
*Gabriele Koller*

### Das Panorama: Internationales Phänomen und Kunstform | The Panorama: International Phenomenon and Art Form

- 12 Panoramas – A Brief Introduction to a World-Wide Phenomenon *Ralph Hyde*
- 20 Das Panorama – Idee und Gestalt *André Meyer*
- 25 Inszenierte Bildkunst. Zum historischen Eigensinn der medialen  
Kunstform Panorama *Gebhard Streicher*

### Das Panorama im 19. Jahrhundert | The Panorama in the 19th Century

- 34 The Great Pictures of Robert Ker Porter *David Robinson*
- 38 Augustin Siebert. Panoramist und Dioramist *Stephan Oettermann*
- 46 John Vanderlyn's Panoramic View of the Palace and Gardens of  
Versailles at the Metropolitan Museum of Art *Kevin J. Avery*
- 53 The Colosseum in America *Ralph Hyde*
- 58 Images of European Battles in the Southern Hemisphere *Mimi Colligan*
- 61 The Panorama Battle of Borodino and other Panoramas in Russia *Irina Nikolaeva*
- 65 Die Panoramen Jerusalem und die Kreuzigung Christi *Gabriele Koller*
- 70 A Short History of Polish Panoramas *Beata Stragierowicz*
- 73 Nineteenth Century Panoramic Picture Shows in Australia *Mimi Colligan*
- 76 Panorama und Film. Die Anfänge des Kinos und die Folgen für das Panorama  
um 1900 *Gabriele Koller*

### Das Panorama im 20. Jahrhundert | The Panorama in the 20th Century

- 86 Panoramas in the Democratic People's Republic of Korea *Ryom Tae Sun*
- 88 Introduction to the Development of the Panorama in China *Xia Shushen*
- 91 The Rise of the Chinese Panorama *Song Huimin*
- 94 The Distillation of Historical Facts. About the Creation of the Panorama  
Battle of Chibi *Li Fulai*
- 98 Some Recently Painted Panoramas in the Western World *Gabriele Koller*
- 102 Roger Hallett. Panorama Artist *Ralph Hyde*
- 104 Der entwendete Auftrag. Zur Entstehungsgeschichte und Konzeption  
des Panoramas zu Bad Frankenhausen *Gerd Lindner*
- 112 Die Welt der Stauer. Das Stauer-Rundbild von Hans Kloss *Gebhard Streicher*

### Anhang | Appendix

- 116 Auswahlbibliografie | Select Bibliography
- 119 Weltweit existierende Panoramen | Worldwide Existing Panoramas
- 122 Die Autoren | The Authors
- 127 Bildnachweise | Photographic Credits
- 128 Impressum